

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

27 februari 2002

WETSVOORSTEL

**tot instelling van een opvangverlof
in geval van adoptie**

(ingediend door de heer
Raymond Langendries)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

27 février 2002

PROPOSITION DE LOI

**créant un congé d'accueil
en cas d'adoption**

(déposée par M.
Raymond Langendries)

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SPA	:	Socialistische Partij Anders
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)	CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>		<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	
<i>Bestellingen :</i>		<i>Commandes :</i>	
Natieplein 2		Place de la Nation 2	
1008 Brussel		1008 Bruxelles	
Tel. : 02/ 549 81 60		Tél. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.deKamer.be		www.laChambre.be	
e-mail : publicaties@deKamer.be		e-mail : publications@laChambre.be	

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsvoorstel neemt de tekst over tekst van wetsvoorstel nr. 68/1-1995 (B.Z.) en brengt die bij de tijd.

De wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten werd in 2001¹ gewijzigd teneinde de werknemer de mogelijkheid te bieden gedurende 10 dagen afwezig te zijn ingeval hij een kind adopteert. Die tijdspanne van 10 dagen kan echter niet worden vergeleken met het moederschapsverlof, dat ten dele ook bedoeld is om het kind op te vangen in het gezin.

Dit wetsvoorstel heeft tot doel aan adoptiegezinnen soortgelijke rechten toe te kennen als aan wettige gezinnen.

Het strekt ertoe bij de wet een verlof in te stellen ten gunste van ouders die een beroepsactiviteit uitoefenen en een kind willen adopteren. Aldus verleent het aan de werknemers van de privé-sector soortgelijke voordelen als die welke zijn toegekend aan de werknemers van de overheidssector krachtens het koninklijk besluit van 1 juni 1964 betreffende sommige verloven toegestaan aan personeelsleden van de Rijksbesturen en betreffende de afwezigheden wegens persoonlijke aangelegenheden. Dat koninklijk besluit voorziet in een opvangverlof, zowel ten gunste van het rijkspersoneel als ten gunste van de tijdelijke personeelsleden en de personeelsleden met een arbeidsovereenkomst.

In ons land is de bescherming van het moederschap een verworvenheid. Die bescherming kan als onontbeerlijk worden beschouwd voor de vrijwaring van de lichamelijke gezondheid van de moeder in de laatste weken voor de zwangerschap en voor haar volledig herstel in de weken na de bevalling.

Naast dat aspect dat verband houdt met de «gezondheid», hebben reflectie en ervaring aangetoond dat die verloven, vooral in de postnatale fase, ontegensprekelijk zeer nuttig zijn voor de opvang van het kind en voor zijn integratie in het gezin waarin het moet opgroeien. Wanneer een kind in een gezin wordt opgenomen, draagt de aanwezigheid van de moeder werkelijk bij tot de affectieve sfeer die van wezenlijk belang is voor de harmonische en evenwichtige ontwikkeling van het kind.

¹ Wet van 10 augustus 2001 betreffende de verzoening van werkgelegenheid en kwaliteit van het leven (*Belgisch Staatsblad* van 15 september 2001).

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition reprend, en l'actualisant, le texte de la proposition n° 68/1-1995 (SE).

En 2001¹, la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail été modifiée en vue d'autoriser le travailleur à s'absenter durant une période de 10 jours lorsqu'il adopte un enfant. Néanmoins, cette période de 10 jours ne peut être comparée au congé de maternité dont une partie est également destinée à accueillir l'enfant dans la famille.

La présente proposition de loi a pour but d'offrir aux familles adoptives des droits comparables à ceux dont jouissent les familles légitimes.

La proposition vise ainsi à créer sur le plan légal un congé en faveur des parents qui adoptent un enfant alors qu'ils exercent une activité professionnelle. Elle confère, de cette façon, aux travailleurs du secteur privé des avantages analogues à ceux reconnus en faveur des travailleurs du secteur public en vertu de l'arrêté royal du 1^{er} juin 1964 relatif à certains congés accordés à des agents des administrations de l'Etat et aux absences pour convenance personnelle qui prévoit un congé d'accueil tant en faveur des agents de l'Etat que du personnel temporaire et du personnel engagé par contrat.

La protection de la maternité est un fait acquis dans notre pays. Cette protection peut être considérée comme indispensable pour sauvegarder la santé physique de la mère dans les dernières semaines de la gestation et pour permettre son complet rétablissement dans les semaines qui suivent la délivrance.

Outre cet aspect «santé», la réflexion et l'expérience montrent que ces congés, particulièrement dans leur phase postnatale, ont une utilité incontestée en matière d'accueil de l'enfant et pour son insertion dans la cellule familiale où il est appelé à grandir. Ainsi la présence de la mère auprès de l'enfant qui arrive dans le foyer contribue réellement à l'accueil affectif, essentiel pour le développement harmonieux et équilibré de l'enfant.

¹ Loi du 10 août 2001 relative à la conciliation entre l'emploi et la qualité de vie, *MB* 15 septembre 2001.

Teneinde voor elk kind - ongeacht zijn afkomst - hetzelfde onthaalklimaat te scheppen, moet de wetgever dezelfde omstandigheden creëren in de gezinnen die een kind adopteren.

Bovendien zij erop gewezen dat alle politieke partijen het er in grote lijnen over eens zijn dat dit onthaalklimaat kindvriendelijk moet zijn.

Dankzij ons voorstel krijgt de Staat de kans te bewijzen dat hij aan die algemene wens tegemoet wil komen. Gelet op het geringe aantal gevallen van adoptie kan de financiële weerslag geen hinderpaal zijn.

In Frankrijk hebben vrouwelijke werknemers het recht hun arbeidsovereenkomst op te schorten gedurende ten hoogste tien weken, te rekenen van de dag waarop het geadopteerde kind in het gezin is opgenomen. Ook in Luxemburg is bij wet van 14 maart 1988 een opvangverlof ingevoerd voor de vrouwelijke werknemers uit de privé-sector. Dat verlof bedraagt acht weken.

COMMENTAAR BIJ DE ARTIKELEN

Art. 2

Artikel 2 stelt het toepassingsgebied van de wet vast. Van dat toepassingsgebied worden uitgesloten de personen bedoeld in het koninklijk besluit van 1 juni 1964, die een adoptieverlof van 6, respectievelijk 4 weken kunnen krijgen naargelang het geadopteerde kind minder dan wel meer dan drie jaar oud is.

Het biedt de Koning de mogelijkheid andere werknemers uit het toepassingsgebied van deze wet uit te sluiten.

Art. 3

Het voorgestelde artikel 45*bis* stelt als principe dat een werknemer recht op verlof heeft als hij een kind jonger dan twaalf jaar in zijn huis opneemt om het te adopteren.

In dat artikel wordt tevens de duur van het verlof vastgesteld. Ter vergelijking zij vermeld dat de Luxemburgse wet van 14 maart 1988 de duur van het verlof op 8 weken heeft vastgesteld bij adoptie van een kind dat nog niet tot het eerste leerjaar van het basisonderwijs is toegelaten. In geval van meervoudige adoptie voorziet de wet in 12 weken verlof. Zo het geadopteerde kind jonger is dan 16 jaar, bedraagt het verlof 2 dagen. In Frankrijk bedraagt het adoptieverlof 10 we-

En vue d'assurer ce climat d'accueil, quelle que soit l'origine de l'enfant, le législateur se doit de créer un même contexte d'accueil dans les foyers qui adoptent un enfant.

Il faut noter en outre que tous les partis politiques sont généralement d'accord sur la nécessité de créer un cadre accueillant pour l'enfant.

Aussi notre proposition est-elle pour l'Etat l'occasion de montrer sa volonté de rencontrer ce souhait général. L'incidence financière, compte tenu du nombre restreint d'adoptions, ne peut constituer un obstacle.

En France, la salariée a le droit de suspendre son contrat de travail pendant une période de dix semaines au plus à dater de l'arrivée dans le foyer de l'enfant adopté. Au Luxembourg, la loi du 14 mars 1988 a également créé un congé d'accueil pour les salariés du secteur privé. Le congé est de huit semaines.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Art. 2

L'article 2 détermine le champ d'application de la loi. Il exclut de celui-ci les personnes visées par l'arrêté royal du 1^{er} juin 1964 et qui peuvent obtenir un congé d'adoption de 6 semaines ou de 4 semaines selon que l'enfant a moins ou plus de trois ans.

Il permet au Roi d'exclure d'autres travailleurs du champ d'application de la présente loi.

Art. 3

L'article 45*bis* proposé énonce le principe d'un droit au congé lorsque le travailleur recueille dans son foyer un enfant de moins de douze ans.

Cet article fixe également la durée du congé. A titre d'information, la loi luxembourgeoise du 14 mars 1988 fixe la durée du congé à 8 semaines en cas d'adoption d'un enfant non encore admis à la première année d'études primaires. En cas d'adoption multiple, la loi prévoit 12 semaines de congé. Un congé de 2 jours est prévu en cas d'accueil d'un enfant de moins de 16 ans. En France, le congé d'adoption est de 10 semaines, 22 semaines en cas d'adoption multiple depuis la loi du

ken, 22 weken in geval van meervoudige adoptie sinds de wet van 22 juli 1994 en 18 weken indien de adoptie het aantal kinderen ten laste op drie of meer brengt.

Het voorstel bepaalt evenwel dat individuele of collectieve arbeidsovereenkomsten in gunstiger bepalingen kunnen voorzien.

Ten slotte ontstaat het recht op verlof zodra het kind in zijn nieuwe gezin is opgenomen. Vaak wordt de adoptie immers voorafgegaan door een langere procedure, tijdens welke het kind reeds in contact is met zijn toekomstige ouders. De werknemer moet dus afwezig kunnen zijn vóór of na het vonnis waarbij de adoptie wordt gehomologeerd en vanaf het ogenblik waarop het kind deel gaat uitmaken van het gezin. Het laatstgenoemde begrip wordt ook in artikel 73*quater* van de gecoördineerde wetten op de kinderbijslag voor loontrekkenden en op de adoptiepremie gebruikt.

In het voorgestelde artikel 45*ter* wordt bepaald op welke wijze de werknemer zijn werkgever op de hoogte moet brengen om het recht op opvangverlof te kunnen genieten.

Het voorgestelde artikel 45*quater* bepaalt dat het recht op opvangverlof slechts ontstaat indien beide echtgenoten buitenshuis werken. Dit artikel bepaalt tevens wat er gebeurt als een van beide echtgenoten in de overheidssector werkt en de andere in de privé-sector.

Tot slot voorziet dit artikel in de gevallen waar er slechts één adoptant is, hetzij een van beide echtgenoten, hetzij een man met een ongehuwde vrouw, hetzij een weduwnaar of nog een uit de echt of van tafel en bed gescheiden man.

Het voorgestelde artikel 45*quinquies* verleent aan de werknemer die een opvangverlof geniet, een bijzondere bescherming tegen ontslag. Die bescherming is gelijkaardig aan die van een werkneemster die zwangerschapsverlof geniet.

Het voorgestelde artikel 45*sexies* grijpt terug naar een voorstel dat de werknemersvertegenwoordigers in de Nationale Arbeidsraad reeds in 1975 hebben gedaan, om de verlofperiode gelijk te stellen met effectieve werkdagen, met het oog op het behoud van het recht op sociale zekerheid.

22 juillet 1994 et 18 semaines si l'adoption porte à 3 ou plus le nombre d'enfants à charge.

La proposition prévoit que les conventions collectives ou individuelles du travail peuvent toutefois prévoir des dispositions plus favorables.

Enfin, le droit au congé est ouvert dès lors que l'enfant est accueilli dans son nouveau foyer. L'adoption est, en effet, souvent précédée d'une longue procédure pendant laquelle l'enfant est déjà en rapport avec ses futurs parents. La période d'absence doit ainsi pouvoir se situer avant ou après le jugement d'homologation dès lors que l'enfant commence à faire partie du ménage. Cette dernière notion est utilisée, à l'article 73*quater* des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés et relatif à la prime d'adoption.

L'article 45*ter* proposé règle la manière dont le travailleur doit prévenir son employeur pour pouvoir bénéficier du droit au congé d'accueil.

L'article 45*quater* proposé énonce que le droit au congé d'accueil n'est ouvert que si les deux époux travaillent en dehors du foyer. Cet article règle en outre la situation pour le cas où l'un des époux est occupé dans le secteur public et l'autre dans le secteur privé.

Enfin, il vise le cas où il n'y a qu'un seul adoptant, soit un des époux, soit un homme avec une femme célibataire, veuf, divorcé ou séparé de corps.

La disposition contenue à l'article 45*quinquies* proposé confère au bénéficiaire du congé d'accueil une protection particulière en cas de licenciement protection similaire à celle dont bénéficie la travailleuse qui accouche.

La disposition contenue à l'article 45*sexies* proposé reprend une suggestion des représentants des travailleurs au Conseil national du travail qui proposaient déjà en 1975 d'assimiler la période de congé à une période de travail effectif pour la sauvegarde des droits à la sécurité sociale.

Art. 4 tot 10

Deze artikelen voorzien in een aanvulling van de wet betreffende de arbeidsovereenkomsten en van de wet op de arbeidsovereenkomst wegens dienst op binnenschepen.

Wat de artikelen 5 en 10 betreft, dienen de wettelijke bepalingen die in een verlof van 10 dagen voorzien te worden opgeheven aangezien dit wetsvoorstel een gunstiger regeling in het leven roept dan die van de wet van 10 augustus 2001.

Art. 11

Het adoptieverlof wordt op dezelfde manier vergoed als het moederschapsverlof.

Art. 4 à 10

Ces articles complètent la loi relative aux contrats de travail et la loi sur le contrat d'engagement pour le service des bâtiments de navigation intérieure.

En ce qui concerne les articles 5 et 10, la présente proposition de loi créant un régime plus favorable que celui instauré par la loi du 10 août 2001, les dispositions légales prévoyant un congé de 10 jours doivent être abrogées.

Art. 11

Le congé d'adoption est indemnisé de la même manière que le congé de maternité.

Raymond LANGENDRIES (PSC)

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In de arbeidswet van 16 maart 1971 wordt een artikel *3quater* ingevoegd, luidend als volgt:

«Art. *3quater*. — De bepalingen van hoofdstuk IV*bis* zijn niet van toepassing op :

1° de personen bedoeld in het koninklijk besluit van 1 juni 1964 betreffende sommige verloven toegestaan aan personeelsleden van de Rijksbesturen en betreffende de afwezigheden wegens persoonlijke aangelegenheden;

2° de door de Koning aangewezen personeelsleden.».

Art. 3

In dezelfde wet wordt een hoofdstuk IV*bis* ingevoegd, luidend als volgt:

«Hoofdstuk IV*bis*. — Opvangverlof

Art. 45*bis*. — Onverminderd gunstiger bepalingen in collectieve of individuele arbeidsovereenkomsten heeft de werknemer het recht om afwezig te blijven van zijn werk ingeval hij een kind dat jonger is dan twaalf jaar, in zijn huis opneemt om het te adopteren.

Dat opvangverlof bedraagt ten hoogste acht weken te rekenen van de dag waarop het kind deel uitmaakt van het gezin.

Tenzij het tegendeel wordt bewezen, wordt het kind geacht deel uit te maken van het gezin indien zulks blijkt uit de inschrijving in het bevolkingsregister of in het vreemdelingenregister.

Art. 45*ter*. — Om aanspraak te kunnen maken op een dergelijk verlof moet de werknemer vooraf de werkgever op de hoogte brengen door middel van een aangetekende brief met ontvangstbewijs, met vermelding van de reden en de datum waarop het werk zal worden hervat. Hij moet ook een attest van de rechtbank voor-

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Un article *3quater*, rédigé comme suit est inséré dans la loi sur le travail du 16 mars 1971 :

«Art. *3quater*. — Les dispositions du chapitre IV*bis* ne sont pas applicables :

1° aux personnes visées par l'arrêté royal du 1^{er} juin 1964 relatif à certains congés accordés à des agents des administrations de l'Etat et aux absences pour convenance personnelle;

2° aux travailleurs désignés par le Roi.».

Art. 3

Un chapitre IV*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi:

«Chapitre IV*bis*. — Congé d'accueil

Art. 45*bis*. — Sans préjudice des dispositions plus favorables de conventions collectives ou individuelles du travail, le travailleur a le droit de s'absenter du travail lorsqu'il recueille dans son foyer en vue de son adoption un enfant de moins de douze ans.

Ce congé d'accueil est de huit semaines au plus à dater du jour où l'enfant a commencé à faire partie du ménage.

L'enfant est présumé, jusqu'à preuve du contraire, faire partie du ménage si cela résulte d'une inscription au registre de la population ou au registre des étrangers.

Art. 45*ter*. — Pour bénéficier de ce congé, le travailleur doit avertir préalablement l'employeur par lettre recommandée avec avis de réception du motif et de la date de reprise du travail et fournir une attestation délivrée par le tribunal certifiant que la procédure d'adoption est introduite ainsi qu'une attestation certi-

leggen waaruit blijkt dat de adoptieprocedure is ingezet, alsmede een attest dat de inschrijving in het bevolkings- of in het vreemdelingenregister bevestigt.

Art. 45quater. — Het opvangverlof wordt maar toegestaan indien de echtgenoot(e) die er geen gebruik van maakt, een winstgevende activiteit buitenshuis heeft.

Indien de werknemer gehuwd is en de echtgenoot(e) eveneens werknemer is, wordt het verlof slechts aan een van beiden toegekend. Op aanvraag van de adoptanten kan dat verlof echter wel tussen hen beiden worden verdeeld.

Indien een van de echtgenoten die een kind adopteren recht heeft op een opvangverlof krachtens andere wettelijke of reglementaire bepalingen, kan het opvangverlof omschreven in deze wet niet toegestaan worden.

Indien slechts één van de echtgenoten adoptant is, kan alleen die persoon aanspraak maken op het verlof.

Art. 45quinquies. — De werkgever die een werknemer tewerkstelt als bedoeld in artikel 45bis, mag bij de ontvangst van de aangetekende brief waarvan sprake is in artikel 45ter, gedurende de verlofperiode en de zes maanden die erop volgen, geen handeling stellen die ertoe strekt eenzijdig een einde te maken aan de dienstbetrekking, behalve om redenen die vreemd zijn aan de adoptie. De werkgever dient te bewijzen dat zulke redenen voorhanden zijn. Als de werknemer daarom verzoekt, stelt de werkgever hem daarvan schriftelijk in kennis.

Indien de ingeroepen reden tot staving van het ontslag niet beantwoordt aan de bepalingen van het eerste lid of bij ontstentenis van reden, dient de werkgever aan de werknemer een forfaitaire vergoeding te betalen die gelijk is aan het brutoloon van drie maanden, onverminderd de vergoedingen aan de werknemer verschuldigd in geval van verbreking van de arbeidsovereenkomst.

Art. 45sexies. - De arbeidsdagen waarop de werknemer krachtens artikel 45bis afwezig mag zijn, worden voor de toepassing van de sociale wetgeving met effectieve arbeidsdagen gelijkgesteld.».

Art. 4

In artikel 28 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten worden een 2^oter ingevoegd, luidend als volgt:

fiant l'inscription au registre de la population ou au registre des étrangers.

Art. 45quater. — Le congé d'accueil n'est accordé que pour autant que le conjoint qui n'en bénéficie pas exerce une occupation lucrative en dehors du foyer.

Si le travailleur est marié et si son conjoint est également travailleur, le congé n'est accordé qu'à l'un d'entre eux. Toutefois, il peut, à la requête des adoptants, être scindé entre eux.

Si l'un des conjoints adoptants est en droit de bénéficier d'un congé d'accueil en vertu d'autres dispositions légales ou réglementaires, le congé d'accueil ne peut être accordé.

Si un seul des conjoints est adoptant, celui-ci seul peut bénéficier du congé.

Art. 45quinquies. — L'employeur qui occupe un travailleur visé à l'article 45bis ne peut, à la date de la réception de la lettre recommandée visée à l'article 45ter, pendant la durée du congé et jusqu'à l'expiration d'un délai d'un mois prenant cours à la fin du congé d'accueil, accomplir un acte tendant à mettre fin unilatéralement à la relation de travail sauf pour des motifs étrangers à l'adoption. La charge de la preuve de ces motifs incombe à l'employeur. A la demande du travailleur, l'employeur lui en donne connaissance par écrit.

Si le motif invoqué à l'appui du licenciement ne répond pas aux prescriptions de l'alinéa 1^{er} ou à défaut de motif, l'employeur paiera au travailleur une indemnité forfaitaire égale à la rémunération brute de trois mois, sans préjudice des indemnités dues au travailleur en cas de rupture du contrat de louage de travail.

Art. 45sexies. - Les journées de travail pendant lesquelles le travailleur s'est absenté en vertu de l'article 45bis sont assimilées à des journées de travail effectif pour l'application de la législation sociale.».

Art. 4

A l'article 28 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, il est inséré un 2^oter, rédigé comme suit :

«2^oter gedurende de duur van het opvangverlof bedoeld in artikel 45bis van de arbeidswet van 16 maart 1971;».

Art. 5

Artikel 30, § 3, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 2001, wordt opgeheven.

Art. 6

In artikel 38, § 2, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden «in artikel 40» vervangen door de woorden «in de artikelen 40 en 45quinquies».

Art. 7

In artikel 39, van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A) in § 1, eerste lid, worden de woorden «in artikel 40» vervangen door de woorden «in de artikelen 40 en 45quinquies»;

B) paragraaf 3 wordt vervangen door de volgende bepaling :

«§ 3. Onverminderd het bepaalde in § 1, moet de werkgever die de bepalingen van de artikelen 40 en 45quinquies van de arbeidswet van 16 maart 1971 niet in acht neemt, de in het derde lid van voormeld artikel 40 en in het derde lid van voormeld artikel 45quinquies bepaalde vergoeding betalen.».

Art. 8

Artikel 40, § 2, van dezelfde wet, wordt vervangen als volgt :

«§ 2. Onverminderd het bepaalde in § 1, moet de werkgever die de bepalingen van de artikelen 40 en 45quinquies van de arbeidswet van 16 maart 1971 niet in acht neemt, de in het derde lid van voormeld artikel 40 en in het derde lid van voormeld artikel 45quinquies bepaalde vergoeding betalen.».

Art. 9

In artikel 25bis van de wet van 15 april 1936 op de arbeidsovereenkomst wegens dienst op binnenschepen,

«2^oter pendant la durée du congé d'accueil visée à l'article 45bis de la loi du 16 mars 1971 sur le travail ;».

Art. 5

L'article 30, § 3, de la même loi, inséré par la loi du 10 août 2001, est abrogé.

Art. 6

A l'article 38, § 2, alinéa 1^{er}, de la même loi les mots «de l'article 40» sont remplacés par les mots «des articles 40 et 45quinquies».

Art. 7

A l'article 39, de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

A) au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots « de l'article 40 » sont remplacés par les mots «des articles 40 et 45quinquies» ;

B) le § 3 est remplacé par ce qui suit:

«§ 3. Sans préjudice des dispositions du § 1^{er} l'employeur qui ne respecte pas les dispositions des articles 40 et 45quinquies de la loi du 16 mars 1971 sur le travail, est tenu au paiement de l'indemnité prévue à l'alinéa 3 dudit article 40 et à l'alinéa 3 dudit article 45quinquies.».

Art. 8

L'article 40, § 2 de la même loi, est remplacé par ce qui suit:

«§ 2. Sans préjudice des dispositions du § 1^{er}, l'employeur qui ne respecte pas les dispositions des articles 40 et 45quinquies de la loi du 16 mars 1971 sur le travail, est tenu au paiement de l'indemnité prévue à l'alinéa 3 dudit article 40 et à l'alinéa 3 dudit article 45quinquies.».

Art. 9

A l'article 25bis de la loi du 1^{er} avril 1936 sur le contrat d'engagement pour le service des bâtiments

vervangen bij de wet van 22 december 1989, worden de woorden «39 en 42 tot 43*bis*» vervangen door de woorden «39, 42 tot 43*bis* en 45*bis*».

Art. 10

Artikel 25*quinquies*, § 3, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 2001, wordt opgeheven.

Art. 11

Artikel 112 van de op 14 juli 1994 gecoördineerde wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen wordt aangevuld met een 2e lid, luidend als volgt:

«De Koning bepaalt de voorwaarden waarin de in artikel 86, § 1, bedoelde gerechtigden die zich bevinden in een periode van opvangverlof als omschreven in hoofdstuk IV*bis* van de arbeidswet van 16 maart 1971, een adoptie-uitkering kunnen genieten berekend volgens de in artikel 113 vastgestelde wijze.».

11 januari 2002

de navigation intérieure, remplacé par la loi du 22 décembre 1989, les mots «39 et 42 à 43*bis*» sont remplacés par les mots «39, 42 à 43*bis* et 45*bis*».

Art. 10

L'article 25*quinquies*, § 3, de la même loi, inséré par la loi du 10 août 2001, est abrogé.

Art. 11

L'article 112 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994 est complété par un alinéa 2, rédigé comme suit:

«Le Roi définit les conditions dans lesquelles les titulaires visés à l'article 86, § 1^{er}, qui se trouvent dans une période de congé d'accueil tel que définie au chapitre IV*bis* de la loi du 16 mars 1971 sur le travail, peuvent bénéficier d'une indemnité d'adoption calculée selon le mode prévu à l'article 113. ».

11 janvier 2002

Raymond LANGENDRIES (PSC)